



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler

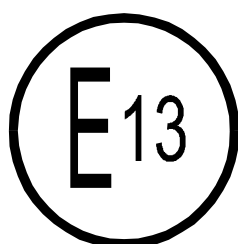


Référence: E13\*07R02/27\*35091\*01

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Luxembourg, le 24 mai 2018

## COMMUNICATION



concernant 2/: - ~~DELIVRANCE D'UNE HOMOLOGATION~~  
concerning 2/: ~~APPROVAL GRANTED~~  
- ~~EXTENSION D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
- ~~REFUS D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
- ~~RETRAIT D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
- ~~ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION~~

d'un type de dispositif en application du Règlement N° 7  
of a type of device pursuant to Regulation N° 7

**Numéro d'homologation:**  
Approval number:

E13\*07R02/27\*35091\*01

**Marque d'homologation:**  
Approval mark:

refer to the manufacturer's information document

1. **Marque de fabrique ou de commerce  
du dispositif:**

Trade name or mark of the device:

Kellermann (Logo)

2. **Désignation du type de dispositif  
par le fabricant:**

Manufacturer's name for the type of device:

Atto PL

**Version(s):**  
Version(s):

(1) *Basic Atto PL*  
(2) *Bullet Atto PL*  
(3) *Spot Atto PL*

3. **Nom et adresse du fabricant:**

Manufacturer's name and address:

Kellermann GmbH  
Jülicherstr. 336  
52070 Aachen  
Germany

4. **Nom et adresse du mandataire du  
fabricant (le cas échéant):**

If applicable, name and address of the  
manufacturer's representative:

not applicable

5. **Dispositif soumis à l'homologation le:** 04.01.2018  
Submitted for approval on:
6. **Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*  
*Assigned authority:* *L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé des essais:** TÜV Rheinland Luxembourg GmbH  
Technical service responsible for conducting approval tests: 2a, Kalchesbruck  
L-1852 Luxembourg
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 24.04.2018  
Date of report issued by that service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 53508865/1  
Number of report issued by that service:
9. **Description sommaire:**  
Concise description:
- 9.1 **Par catégorie de feu:** Front position lamp: A  
By category of lamp:
- **Pour montage à l'extérieur ou à l'intérieur, ou les deux 2/:** outside  
For mounting ~~either outside or inside or both 2/~~:
- **Couleur de la lumière émise 2/:** ~~rouge~~, blanc  
Colour of light emitted 2/: ~~red~~, white
- **Sources lumineuses - nombre, catégorie et type:** 1 LED  
Number, category and kind of light source(s):
- **Tension et puissance:** 12 V / 1 W  
Voltage and wattage:
- **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable  
Light source module specific identification code:
- **Uniquement pour une hauteur de montage limitée, égale ou inférieure à 750 mm au-dessus du sol 2/:** ~~oui~~ / non  
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground 2/: ~~yes~~ / no
- **Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles:** see drawing of information folder  
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

**- Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:**

Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control:

**a) fait partie du feu 2/:**

a) being part of the lamp 2/:

oui / ~~non~~

yes / ~~no~~

**b) ne fait pas partie du feu 2/:**

b) being not part of the lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:**

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

not applicable

**- Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier):**

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

not applicable

**- Intensité lumineuse variable 2/:**

Variable luminous intensity 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Le feu de position avant 2/, feu de position arrière 2/, feu-stop 2/, feu d'encombrement 2/ ne peut être utilisé que sur un véhicule équipé d'un témoin indiquant un défaut de fonctionnement:**

The front position lamp 2/, rear position lamp 2/, stop lamp 2/, end-outline marker lamp 2/ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

~~oui~~ / non

yes / no

**9.2**

**Fonction(s) assurée(s) par un feu interdépendant faisant partie d'un système de feux interdépendants:**

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

**- Feu de position avant 2/:**

Front position lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Feu de position arrière R1 2/:**

R1 Rear position lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Feu de position arrière R2 2/:**

R2 Rear position lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Feu-stop S1 2/:**

S1 Stop lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Feu-stop S2 2/:**

S2 Stop lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

**- Feu-stop S3 2/:**

S3 Stop lamp 2/:

~~oui~~ / non

yes / no

- **Feu-stop S4 2/:** ~~oui~~ / non  
S4 Stop lamp 2/: ~~yes~~ / no
- **Feu d'encombrement 2/:** ~~oui~~ / non  
End-outline marker lamp 2/: ~~yes~~ / no
10. **Position de la marque d'homologation:** on the housing as shown on drawing  
Position of the approval mark:
11. **Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant):** - Regulation updated (supplement 27);  
Reason(s) for extension (if applicable): - Variant (3) "Spot Atto PL" added.
12. **Homologation 2/:** ~~accordée~~ / prorogée / ~~refusée~~ / ~~retirée~~  
Approval 2/: ~~granted~~ / extended / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~
13. **Lieu:** Luxembourg  
Place:
14. **Date:** 24 mai 2018  
Date:
15. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre du Développement durable  
et des Infrastructures



Marco FELTES  
Inspecteur Principal 1<sup>er</sup> en rang

Pour la SNCH



Laurent LINDEN  
Attaché de Direction



16. **Est annexée la liste des pièces constituant le dossier d'homologation déposé à l'autorité d'homologation ayant délivré l'homologation et pouvant être obtenu sur demande.**

The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

voir "INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION" ci-joint /  
see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas / Strike out what does not apply



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures

Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13\*07R02/27\*35091\*01

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Luxembourg, le 24 mai 2018

## Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

|    |  |                                    |
|----|--|------------------------------------|
|    | <b>Numéro d'homologation:</b><br>Approval number:  | E13*07R02/27*35091*01              |
|    | <b>Révision:</b><br>Revision:  | 00                                 |
|    | <b>Marque de fabrique ou de commerce:</b><br>Trade name or mark:                                 | Kellermann (Logo)                  |
|    | <b>Type:</b><br>Type:  | Atto PL                            |
| 1. | <b>Procès-verbal d'essai:</b><br>Test report:  | N° 53508865/1                      |
|    | - Test report:   | Pages <u>1 to 8</u>                |
|    | - List of modifications:   | Appendix 0 - Page <u>9</u>         |
|    | - Measurement protocols:   | Appendix 1 - Pages <u>10 to 16</u> |
|    | - Communication concerning the type approval:  | Appendix L - Pages <u>17 to 19</u> |
| 2. | <b>Dossier du constructeur:</b><br>Report of the manufacturer:                                   | N° Atto PL - 01                    |
|    | - Information folder:  | Pages <u>1 to 5</u>                |
| 3. | <b>Autres documents annexés:</b><br>Other documents annexed:                                     | not applicable                     |
| 4. | <b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b><br>Date of issue of initial type approval: | 05.02.2018                         |
| 5. | <b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b><br>Date of last issue of revised pages: | not applicable                     |
| 6. | <b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b><br>Date of last extension:     | 24.05.2018                         |